

92
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (134)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. Έρωτ. Μαι II 52/1970

A!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Φεβρουάριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) *Κ.Δ.ήμα*.....
(παλαιότερον ὄνομα : *Φουρμαάτιον*, Ἐπαρχίας... *Βοϊαν*.....
Νομοῦ *Κασάνης*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Δημήτριος*... *Λουμαρᾶς*... ἐπάγγελμα *διδάσκαλος*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις *Κ.Δ.ήμα - Βοϊαν Κασάνης*.....
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. *ἔξ(6) ἀπὸ τοῦ 1964*
3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον *Γιάννης Εὐάγγελος*.....
.....
ἡλικία... *72*... γραμματικαὶ γνώσεις... *Δ' Δημοτικῆς*...
..... τόπος καταγωγῆς *Κ.Δ.ήμα*.....

β) *ὁράσεις Χριστοῦ ἐς τὸν Σιμωνάκη*
ἐν Κασάνη

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων ; *δύο περιοχαὶ ἦσαν αὐτὸ ποῖαι ἐνηλλάσσοντο δι' ἀγροαγαθῶν καὶ ἔτη :*
Ἐπὶ τῶν αὐτῶν χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα ; *ἐνηλλάσσοντο κατ' ἔτος*.....
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ὡς ἰδιοκτησίαι ; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτῆμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητες· δ) εἰς μονὰς κλπ.
ὁράωμεν ὅτι χωρίον ἐστὶ ἰδιοκτησίαν τοῦ Βετ. Παῖα
ὁ 20 1912
- 3) Ὁ πατὴρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του ; *διαδοικὴ ἐκπ. περιουσίαν τοῦ καὶ τὰ μερὰ μέρει αὐτῆς τὰ παλαιὰ εἰς τὰ νεῦρα ἐν τῶν τέκνων τοῦ ὁποῖον δὲ τῶν φροτίων κατὰ τὸ γῆρας.*

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Εἰς ἀμφοτέρας*.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *ΝΑΙ*.....

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημασκατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέριμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

δ'. 1) Πώς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καυσίν: α) τῆς καλαμῆς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;...

Ἐ.δ. λιπαίνοντο με ζωϊκὴν κόπρον βοῶν ἢ αἰγοπροβάτων. Οἱ ἄλλοι ἐνέποι δι' ἡρώας ἢ χρῆσει.

2) Πότε ἐγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; *ἔγινε ἀρῆεις χ.δ. διὰ πρῶτην φοράν το 1950*

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; *ἔκ. σιδηροῦν ἄροτρον πρὸ τοῦ 1920. - Γεωργικαὶ μηχαναὶ μετὰ το 1960*

1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; *Μονόφτερο καὶ ἐχρησιμοποιεῖτο εἰς κτήματα που ἤθελαν λατὴ ὄργωμα.*

(Ἡ προμήθεια ἐγίνετο ἀπὸ τοῦ βελ. - Γυλατάρης)

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρου με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1..... 4..... 7..... 10.....

2..... 5..... 8.....

3..... 6..... 9.....



2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρῆσει;) *1945 ἐκ. ἐνός τεμαχίου*

3) Μηχανὴ θερισμοῦ *1958*

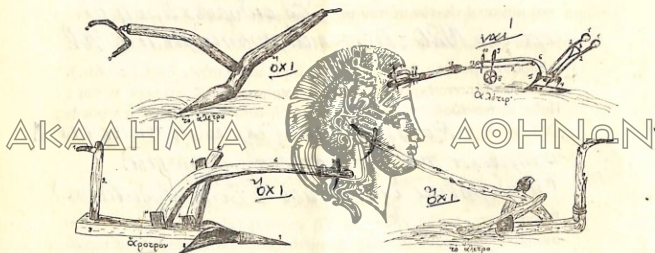
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 1962.....

5) Μηχανή ἀλώνισμοῦ 1962.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκεύαζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον

Ὁ Ἰάσιος ὁ γεωργὸς... ὁ δὲ χωρὶς... δὲ δὴ ἄροτρον
καὶ δύο... ὁ Μιάνος... καὶ...
ὁ Κωμῆς... (ἐκ Περικλέους).....

2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιοῦμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ὑπογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|-------------|--------------|----------|
| 1. οὐρτάρη | 6. παράβολλα | 11. |
| 2. μεταλαρί | 7. Μπαυλιδιά | 12. |
| 3. οὐρά | 8. γεροῦρι | 13. |
| 4. Ράτομα | 9. ὕγι | 14. |
| 5. μελιδιά | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν ἀνωτέρω ἀρί-
θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὑνί. Τὸ ὑνί τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὄλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

ἑὰ. (1). ἐκρηγμειοποιεῖτο. εἰς. χωματερά. ἐντα-
ρά. καὶ. τό. (2). εἰς. πετρώδη. καὶ. διὰ. τοῦ.
θυμίου. τοῦ. ἀντανακτ. τοῦ. ἀραιβοκίτου...



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; *ὅν. ἐκέρχετο.*

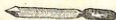
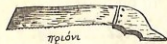
τοιαύτη

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξυλοῦ ἢ σιδήρου;



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφαί κλπ.).....

*εὐλαγία. ἢ. καλέμι. νόταρες (ξύδι. το. εὐφρι).
ἀρίδα. σκεπάρνι. πριονί. ἀρνάρι (λίμα) ξυλο-
φαί*



πριόνι

ἀρίδα

ρινί ἢ ξυλοφαί (ἀρνάρι)

8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζεугάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. *βόες, ἵπποι, ἡμίονοι, ὄνοι.*

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα δύο ζῶα ἢ ἓν ; *Σκυλῆδες. ὄνοι καὶ ἐλαφίαι. ἔλα.*

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ; *Ναί.*



Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, πιζεύλια κλπ.). *(Ζυγός, ζεύλες, λουριά, λούρα, πιζεύλια κλπ.)*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιάσατε αὐτόν). *κουλλούρι.*

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τοῦ (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ; *Ὁπὸς. δεικνύει τὸ ἐκτελεσθέν γραμμα. ζεύξις.*

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῶον διὰ τὰ προσδεθῆναι
εἰς αὐτήν τὸ ἄροτρον.....

India



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά

α) Ποιος ὠργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον) : 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος)· 2) γυναῖκα· 3) ὑπέρστης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας *ἔχοντες ἄνδρας ἰδιοκτῆται*.

Ans. N. uai pratuwa

β) 1) Περιγράψατε λεπτομερώς, πώς γίνεται το ζευξιμον των βοδιών (ή του βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) Ζεύονται ἀπὸ 2...

100 πόλεις, 100 αιώρες) εις τὸ ζήτησιν ἀποθῶν. (παράσευθε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν) **Συνοχταί ἀνὰ ἔν**
μὲ κειράν. τὰ ἄλλα καὶ οὐχόετ' αὖ ἐκ
βυτεχία τὸ ἀποθῶν. ἐς τὸ πῦλλοιρι...

2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.....

Hand der Ydier zoonen.

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἢ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργανον· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποῖου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμαα ἢ φωτογραφία).

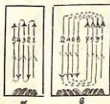
Τὰ δὲ πάντα ἔχουσιν ἐν τῷ σώματι καὶ ἐν τῇ ψυχῇ. ὅταν τοῦ σώματος ἡ ψυχὴ μὴ ᾖ ἐν τῷ σώματι, τότε τὰ πάντα ἔχουσιν ἐν τῇ ψυχῇ.

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὥς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

2. OX!

ἡ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β) ;

Аррѣхтан. профириниу. ѿс. ѿзъхѣ. (с.)
пачѣ оспріѣз



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργωματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργανο τοῦ ἄρου ἔγινετο (ἢ γίνεται ἀκόμη)
εἰς λωρίδας (ἐπὶ λ. σπορές ἢ σποριές, ντάμις, σίσις, μεσθράδες
κ.λ.π.) : γίνεται σπορά με σποριές.....

(Χρησιμοποιώντας τους όρους της παραπάνω λίστας, γράψτε τι σημαίνει ο όρος αποδοτική στο πλαίσιο της παρακάτω πρότασης.)

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρὶς (ἡ σποριά) ; μὲ αὐλακίαν ; .

Πολλάρες χωρίς αντανάκ με ομπρέλες...

- 6) Πού υπάρχει η συνθήκη να γίνεται η σπορά του σίτου και άλλων δημητριακών μόνον με σκαπάνη, δηλ. να μη χρησιμοποιηται ἄροτρον ; *Εἰς τὰς μικρὰς εὐκατεῖς ση. τῶν κήπων καὶ τὰ γραῖδια.*

- 7) Ποιοι τρόποι ή είδη οργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὕνι· καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

Bardick

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων, τοῦτων
ἢ ἄλλων. Εἰς τὰς ψυχὰς καραβοῦται ὀρυσσάμενοι
βαθεῖς πύλας. ὡς τε καὶ μήν καὶ παρὰ τοῖς ὅλοις ὁ ἄρχὴ
ἐπὶ τῶν ὑσάων.

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σποράν δημοτριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ἔγινετο ὀργωμα, ὥστε καὶ ὁ θάρισμα, ἢ διβόλισμα. ἔγινετο τὸ ὀργωμα μετὰ τοῦ πρώτου φιδινοπορικῆς βροχῆς. (Ὁπτιότερον).

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀποτρίψετε ὁμοίως, ὡς ἄνωτέρω)

Εὐχεται ὁ Θεὸς καὶ βασιλεὺς καὶ δυνά-
μει τοῦ Ἀγίου.

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. . .

Εἶτα καὶ ἐὰν καὶ χιόματα καὶ ὄλα,

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχασθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχήν; *ἐν τῇ ἀνοιᾷ καὶ φθινοπώρῃ καὶ ἔαρον.*

- 5) Ποία έργα λεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν.
π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ;

Ο. εμποροκρατίας (εἰς τὴν ἐξουσίαν)

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουτία) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποία ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον;

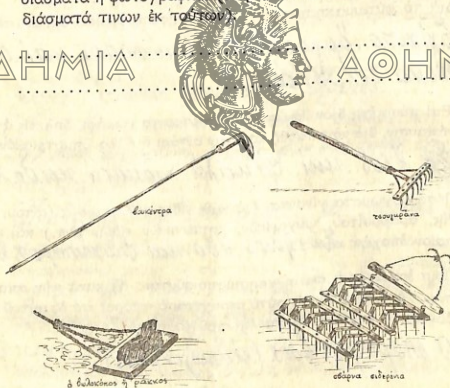
με. ἑλλειψοειδῆ. σιδηρᾶν. ράβδον, ἢ ὁποία
ἔχει. τοποθετηθῇ. εἰς. τὸ. ἄκρον. τοῦ. β.
βουκέντρου. (ριζιδίων) καὶ. ἐκίχεται. (Ξιλασίαιφο)

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); Γίνεται ἰσοπέδωσις.....

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ πού δὲν ἔχουν ὄργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

μοτέλι (μυτιέρ' οὐαίρι). οἰκέλι (φιλέλι). τσαίωα
καεμάς, ἐκεπάρ (εκαλιεπέρ). τ. σου γράνα



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι πού ἐκτελοῦν

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἴδους. *ἐκ μὲν τὰ καὶ ἐκείνα ἐκείνη καλλιέργεια ἔργα-
ταίαν. ἢ ἀνίστανται τὰ περὶ τὴν. ἢ ἐκ μὲν τὰ
ἢ καλλιέργεια κατὰ γράμματα. ἢ φ. π. α. (πάμψη)*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. *ἐκ ἀργ. ρόβηματα.*

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-λων· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές), καὶ ἄλλως. *ἐκ γινόμενα (ἐκέρως) ἐκίδω. εἰς φασίαν
δὴλ. ἰσχυρὴ. ἢ εἰς αὐλάκιες.*

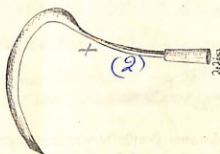
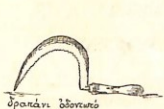
Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.).....

ἐρίετα με δρεπάνια ἀλεμένα.



Ἐάν ᾤσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε. *(βλ 2)*.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Με δρέπανα ἢ με ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *κόσσειν ἢ διριετινὸς μηχανή*



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν).
ὁμαλή.

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....
ἡ χειρολαβὴ ἦτο με ζύλο διατρανημένο με πριμομένο δελιό εἶδερα — κένη

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *οἱ εὐθεράδες (φρέται)*.....

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκρίζωσews καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) *Εἶται ἀπαρχὴ ἐν κρη. ἐ. θ. ἐπὶ χερσὶ μετὰ τοῖς χεῖρας. ἐπὶ ρόβης, ἐπὶ δ αὖτις τοῦ ρεβιθίου.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σίκαλις κλπ. *ἀπαρχὴς ἐπὶ χερσὶ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ τοῦ σίτου. 10-15 π.μ. ἢ ἐπὶ τοῦ σίτου. 20 π.μ.*

2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ἐπὶ τοῦ ἐδάφους*

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χερίδες, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *οἱ θερίζονται ἀποθέτουν τὰ χερίδες ἐπὶ ἐδάφους.*.....

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χερίδες) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *τὰ στάχυα ἐπὶ χερσὶ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. αὐτὰ κατεβύθησαν καὶ αἱ κεφαλαὶ ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. διασταυρώθηκαν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.*

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα, μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *διπλῆς. χερσὶς. ἢ ἀμυσμῆς*



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ;
*θερίζοντ. ἄνδρες καὶ γυναῖκες. - ὁ πλοῦτος ἤρχο-
ντο. θεριστοὶ ἐπὶ ἄλλῳ.*

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή, εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ονοματολογίαν)
*ὅταν ἤρχοντο, ἐρχόταν ἐν κρημένῳ μετ' ἐξ.
ποικιλύρου. ἢ ἀμοιβή, ἦτο μερομίσθια εἰς
εἶδος καὶ φαγτό. πάντα.*

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἐναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντο τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπῳσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;
*ἔφεραν ἐπὶ «παλαμαριά».
εἰς τὴν μέσην. τιχὲς. ζε. τῶς ἀνδρῶν. ἔφεραν
«ζουτάρη». ἐπὶ μ. πνεύς. ὁ φασμα. πλεωτὸν.*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Νὰ μὴν εἶναι ἔρπον.

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικά τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

*Ὁ Θερισμὸς... ἐνδραμεῖται καὶ ἔτε. οὐλοῦν...
ἡραυὰ καὶ διὰ τοῦτο μὲν το. τὸ τραγούδι...*

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν ποὺ μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαν τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.).

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

Εἰς τὴν τελευταίαν ἡμέραν θερίζουν τὸ ἀπεντάστον μέρος σταυροειδῶς καὶ μετὰ τὸν ἥλιον σταυροῦ καὶ τὸν τοποθετοῦν ἐπὶ μακτῆρι. Ὅταν ἐνδραμεῖται ἕως τὸ ἄπεντα ἢ τοῦτο μὲν ἔχει ἐποχρεῖται γὰρ τοῦ φιλοξενήσῃ καὶ καὶ τὸν μὲν πλύνει καὶ, γιὰ τοῦτο οἱ θερίζοντες ἐξέρχονται τὸν σταυρὸν σταυρὸν.

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχῶν.

- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἦτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἐστὶν τὸ εἰσῆμι. ἔτε. ἡμέρας μετὰ τὸν θερισμὸν. Ἐστὶν ἡμέρας. πρῶτα τὸν ἥλιον ἡμέρας τὸ ἀπόμυμα.

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Ημερομηνία ἡμερῶν περὶ τοῦ 1990.....
Ἡ σπορά ἢ φύτευμα τοῦ φύτευμα αὐτῆς γίνεται ἐστὶν
Ἀπρίλιος με Μάιος.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.....

Γίνεται με δυνάμει ἢ με ἄροτρον (ἐξάγειν)
.....
.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα με ξήρα χόρτα (π.χ. σανόν, τριφυλλί, βίκον); Ἐσυν-
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

Δὲν ἐκκαμμοχόνητο ἀπὸ τοὺς ἰδιώτας διὰ τὸν...
Χόρτα ἐκκαμμοχόνητο μετὰ τοὺς βοσκῆς...
εἰς τὸν (ἀγρὸν) τοῦ... ἐπὶ τοῦ φῶτος καὶ
μαρτυρίας ἀπὸ τοὺς...
.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ά.).....

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐκρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ άλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

Μετεφέροντο εἰς τὸ άλώνι.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

Καλεῖται θεμωνιά, ἡ ἐκποθέσις γίνεται μετὰ βελῶν ἐπὶ τῇ θεμωνίᾳ, πᾶσι τοῖς ἄλλοις ὡς τὰ ἐνφυλάσσονται κατὰ.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας άλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ άλώνι;

Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν ἐπὶ τῷ χωρίῳ, μάλιστα δὲ καὶ θέραις τοποθετεῖται κατὰ τὴν ἑστίαν.

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ άλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμού, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; *κατεσκευάζετο.*

Πάντα πλημεία ἐπὶ ἀχυρώτη, ἥτις δὲ ὁ ἀχυρὸς οὐδεὶς μαμαρὰς ἐπὶ οἰκίας, δὲ ἀεὶ ἐπὶ τῇ οἰκίᾳ.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ὁ ἀλώνι εἰς μίαν οἰκογένειαν.....

*Ἐπο. ὅμως δαπατῶν εἰς τὰ ἀλώνι. ἐντὸς καὶ ἐκτὸς καὶ
καί κάποιος ἐξ ὅποιος ἐβγερεῖτο τοιοῦτον.*

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *Ἀρχεται*
ἐντὸς τοῦ αἵματος καὶ λήγει ἐντὸς τοῦ ἔτους.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Χωματάλωνο. ἐκ. 6 κή-*

*μα. ἐντὸς μὲ. ἔκτατος περὶ πῶς. 100-150 μ.
εἰς διὰ τὸ μέγεθος. ἔκτατος κατασκευῆς. ἐπὶ τοῦ.*

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐναρξέως τοῦ
ἀλωνισμού· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου· καθαρισμός αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)

*Ὁ μόνος καθαρισμός. ἐντὸς χρόνου. καὶ ἐπάλειψις
ἐντὸς δαπέδου. διὰ μέγεθος βοῶν. (Βοτάνις) καὶ
λεπτὸν ἀχὺρον. (χρόνος).*

- 9) Ἡ ὥς ἂν προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξίς τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

Ὁχι.

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὥς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἄλω-

- δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ἀρχεῖται. Ἐπὶ ὥραν. πρὶν. ἐκβαίνει. ἢ. πολλὰ. μὲν. δουλεύει. με. ἐπὶ. ἀποθνήσκοντι. τοῦ. μαρτυροῦν.

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἷς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὅποιον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Δίδεται. ἐν. χρήσει. τὸ. (δουκράνι). ἢ. τ. τοῦ. μαρτυροῦν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μετὰ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὅποιον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόπους στάχυν ; .. *ΝΑΙ*

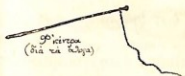
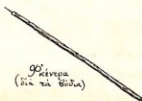
Ἦταν. παιτηδῶν. τὰ. εἰσάκουα. καὶ. μετὰ. τὸ. δικρά. τι. γίνεται. γύρω. μετὰ. εἰσάκουα. τὸ. ἀλώνι.

- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζῶων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποῖα ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα)

Συτήριος. λεπτός. βέργας. δέ. χόρται. ἢ. τεμνύματα. ξύλου. 60. ἐκ. μέ. προωθεμένη. πωρίδια. (μαρτυροῦν)

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν

Ἡ ἐργασία καλεῖται ἐτραύριμο ἢ ἐτραύρις ἢλιο-
κίετο. Δὲ μία ἐτραύρις ἢ καὶ δύο.....



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

Λέγεται σποράς. (Χούρη, κατέσκαλε καὶ σποράς).

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς με' ἰδικά του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνισταί (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες) καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωνιάτες, οἱ ὅποιοι εἶχον βόδια ἢ αἰεταὶ καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς ἀλωνίζει.....

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με' ζῶα καὶ με' ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με' χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με' ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

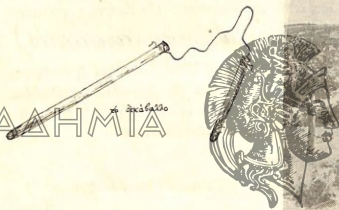
Ἐκίετο με' κοπάνισμα ἢ με' κόπανος ἢ με' (πῶρον).....

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

Ἐκίετο κόπανος καὶ κατεσκευάζετο ἐκ ξύλου. ὁπο-
ῖου καὶ μὴ φροντίζοντο. εἶχε μήκος 80-1 μέτρο.

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλωνα ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθιδῶν κλπ.).....

Ἐρίχθητο ἐν τῷ ἀλλόφει. Ἐρίχθητο χρῆμα. ποτὶ πᾶσι καὶ
ῥηται διὰ τῆς φωνῆς τὰς ἐβόδας τὰ λαλοῦσι καὶ
ἐν οὐρανῷ.



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ; *Σ. Ἰ. Ν. & Τ. Ο.*

ὑπο' τῶν μελῶν τῆς οὐρανίου ἢ καὶ οὐρανίου,

Συγγράμματα ἀπὸ τοῦ ἑαυτοῦ γράψαντος.

ὁ δὲ μετὰ τὴν παρακλήσιν ἐδίδετο τὸ (χερσὶν) τῆς ἀντιμαρτυρίας
ἐν τῷ ἐρᾶν τῶν ἀποστόλων.

- 21) Πού ἔτοιμαζοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγένετο τοῦτο ἅπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἁπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

Ὁ κοπάνισμα ἀπὲς βλεπε εἰς τὸν χωρισμόν τῶν
μοροπῶν μόνον. Ὁ δὲ στάχους ἐτοπαρετῶντο ἐπὶ
ξύλινον ἢ ἐπὶ ἄλλου (κ. κ. κ. κ.) σταχύων.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

Βελώνη, λειωμά, μακρόν, ἐπὶ τὸν ἴον, ἄλλου...

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχους, ἐτοίμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Με ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

Λέγονται. σωρός. (π. κ. φράσεις. Νὰ μάλαμα. ἐπὶ σωρός).
Μετά. ἐπὶ. ἔξω. ἀπὸ τὸν. ἐπὶ ἀχύρου, ἐγίγιντο. δεύτερον.
πρό. ἀπὸ τὸν. δικριάν. ἐπὶ. ἀπὸ λεπτά. καὶ. ἐλέ-
γιο. ἐπὶ. ἀπὸ τὸν. δικριάν. ἐπὶ. ἀπὸ τὸν. ἐγίγιντο. ὁ. σωρός.



Ὁ σχηματιζόμενος σωρός ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμόν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Γίνεται καρφώνεται. Καρφώνεται καὶ ξιδίται (μαριναρίται) καὶ καὶ καρποπολόει. Τὴν λιχνιστάδα... ὅταν ὑπάρχει ἔθιμον Ἀθηναίων καὶ ἔχει ἔταμεν ἄλλω καὶ φρενύξη θρηνός.....

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

Μὲ τὸ φτυάρι καὶ τὸ καρπολόει.....



- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνέμιζει) : ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ἦν γυναικίς. οὐκ ἔστι καὶ ἄνδρες (γεωργεῖ).....

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Καὶ καὶ δρᾷ. Σεμαχίαι τῶν εἰσπένων λέγεται (μύττα λα) αὐτὰ καὶ οἰσπένων. ἢ τὰ ἴσπερ γιὰ τρεφῆναι.....

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

τὰ δὲ παρὰ μέτρον... παρέμειπον... εἰς τὴν... ἀγορὰν τοῦ δήμου...
τὸν μετὰ τὸν... καὶ... ἔχει... ἐνταῦθα... ὡς...
ὡς τὸ ἀπὸ... ..

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἀχυρά,
πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμένοντα
χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Γίνεται τὸ... δερμόνι... καὶ τὸ... ..
τὸ δερμόνι... ἐστὶν... ἀπὸ τὸ... καὶ ἔχει
μεγάλαν... διὰ τὸ... ..

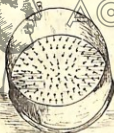
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
ὕλων ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου, ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

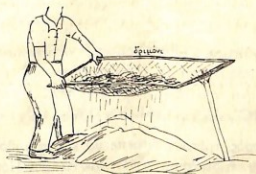
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον καλὸν δερμόνι



κάδος ἢ ἀνέμιστρον



δριμόνι

νων μετὰ διαφόρων μεγεθῶν π.χ. μετὰ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἀχυρά καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Κατά τὰ ὑπόμνημα γίνεται ἀπομάκρυνσις τῶν βέλας
ἐλῶν διὰ καρτέδραν καὶ ἔπειτα ἀπολοπῆ τῶν βερ-
μύματα καὶ τοῦ προσκύνθημα

- 7) Ὄταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ;
Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυ-
ρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται
κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος
(θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς
τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

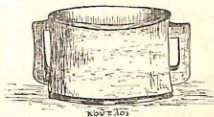
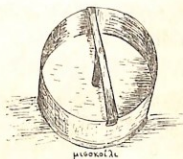
Χαράσσεται ἐκτενρὸς ἐπὶ κορυφῇ τοῦ σωροῦ
μὲ τὸ φτυάρι τοῦ λιχνίσματος.
Ἐπὶ καὶ ἀπολοπῆς π.χ. «δὲ χαρὶς καὶ τὸ
φάμεν». ἢ ἀγροὶ καὶ ἀμαρτετὰ τὸ τελειόνομα

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθὴ κλπ.)
εἰς τὴν ἀποθήκην. ... *ἔ. χ. 1*

γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως
εἰς τὸ ἀλώνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη.
Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο
ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ
δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εις ὀκάδας, εις κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

2. το δωματιόνη. ἐδίδοτο. ἕνα (ταχάρι) εἰς δώμα
ἀνθ. 19 δωματιόνη περίπου. εἰς 100.



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἀλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο,

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο,

δ) τὸ ἀλωφιατικό κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (δόνομα,
χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτο-
γραφίας αὐτῶν).....

Μέτρον ἦτο εἰς (ταχάρι) καὶ δύο ταχάρια
ἦτο ἕνα κειλό. τὸ κειλό ἐδύμιζε 2 δωματιόνη.

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ
ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκ-
κων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετι-
κὰς συνηθείας) εἰς εἰς οἰκίας, εἰς ταχάριμα.

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ
χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

.....

- Μετὰ τὸ ἀποπέμπε. Πολλοὺς ἔμας ἠλυσίζοντο
χωρὶς τὰ θεμελίον τοῦ ἐπόρου.

- Σίτεται πλήρως ἀπὸ τῶν τελευταίων ἀγρῶν
πρὸς ἀποξομῆκα καὶ λεγόμενα ἡδονίμας.

δρμος. - Εταυρωτ. - Ε.Τ. νεκρ. η. λ. ως το θάνατον

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἄναμμα φωτιάς εἰς τὸ ὕπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου. Πάσχα (κάτωμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Maritime zoögeogr. bis Arthropods.....

Εἰς ἀποστόλους, εἰς ἐξ αὐτῶν εἰς κληρικούς. καὶ
εἰς ἀποστόλους, εἰς ἐξ αὐτῶν εἰς κληρικούς. καὶ
εἰς ἀποστόλους, εἰς ἐξ αὐτῶν εἰς κληρικούς. καὶ

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αυτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

λέγεται φανός ή ελασφαιρά

β'. 1) Ποιοι ανάπτουν την πυράν· παιδιά, ήλικιωμένοι, ποιος άλλος ;...

Επὶ πυρὰς ἀνέπτουσι τὰ παιδιά καὶ οἱ
15 ἐπὶ τῇ οὐρήσῃ.

2) Ποιος ή ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τήν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναι, ἀπό ποῖον μέρους ;.....

συλλέγουσι τὰ ξύλα καὶ οὐκ αἱ (τοῦ αἵματος) τὰ παι-
διαί. ἀντὶ ἀνέπτουσι ἄλλα τὰ παίρνουσιν ἀπὸ τοῦ
ξύλα ποδῶν τῶν ἐπιτίθοντος τοῦ χωρίου.

3) Πώς γίνεται ή συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

τὰ παιδιά διμυροῦν τὴν εὐαῖδα (παρεὰ καὶ
δι' ἐτὴν) κάρρον (τοῦ δαμασκίου) ἐπὶ φρεῖαν. διμυρό-
ντες τὰ παιδιά ἐκλέγουσι ξύλα ἀπὸ καὶ ἐπὶ
αὐτοῖς οἱ παλαιότεροι προσέχουσιν τὸν ἄνθρωπον.

γ'. Ποῖα αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑορκίαι, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.

Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

Ὁ Θεὸς ἡμῶν τρεῖς, μὴρε-μὴρε-μὴρε.

εἰς τρεῖς εἰς ἀποκριεῖς ἀποκριέντων τὸ τρεῖς
ἀποκριέντων με τοῦ μὴ.

Ὁ Θεὸς τρεῖς εἰς ἀποκριεῖς φέρει δὲ δαμασκίαν ψαλ.

2) Πηδήματα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τήν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

Με τοῦ ἀσματος εἰς πυρὰς συγκεντρώονται ὅσοι
ὁ κόσμος τοῦ χωρίου. Ἀνταλλάσσεται καὶ εἰς αὐτὰ
τραγῳδία καὶ χοροί. τὰ παιδιά παιδοῦν ἐπὶ πυράν.
Ὅτι γὰρ αἱ περὶ τὸν φανὸς ἀπὸ αὐτοῦ ποὺ ἔφαιραν
ἐπὶ τὴν φωτιά, λίγοντες ψάλλοι!...
καὶ ψεῖρες μας καὶ ποῖντες μὴ οὐτὸν πέρα μαχαίρα

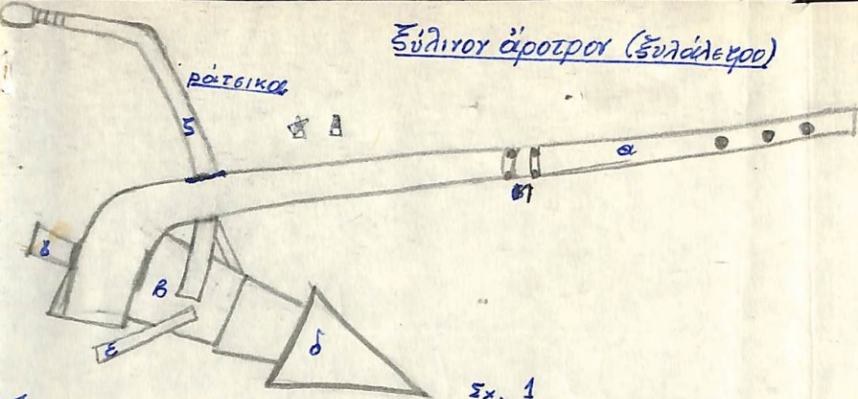
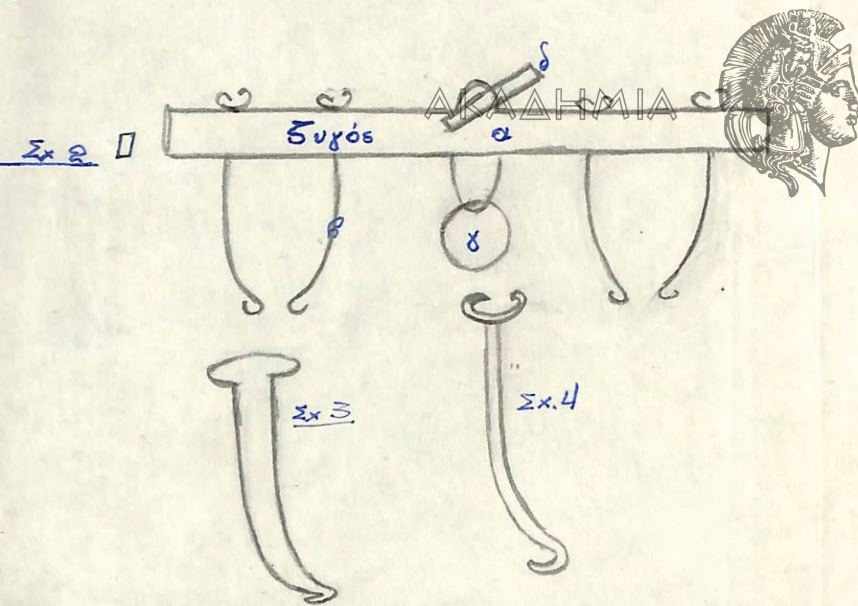
μὴ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ξύλινο άροτρο (ξύλαετρο)

 $\Sigma x. 1$  $\Sigma \times 5$  $\Sigma x = 1$

Συλάρδερο

- α) ευρυτάρι
β) κεφαλαρία
γ) ούρα
δ) υρί
ε) παράβαλλον
ς) ραζέμα
η) στεφάρια

 Σx^2

- α) Συγός
β) Σεΐνα
γ) Κουητόρι
δ) Μπονιλάδα

$$\Sigma \times 3$$

કુલિયન સેવા

$$\Sigma \times H$$

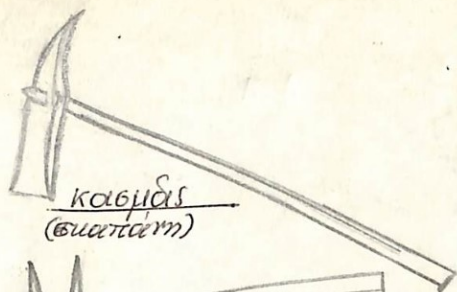
βΙΒΛΙΟΤΗΚΗ ΣΕΥΛΑ

5x5

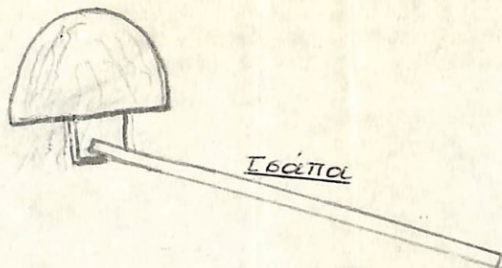
Ξιάλη ή αξιάλη
δρυόμαϊος
β) ξιάλοιδερο

 $\Sigma \times 6$

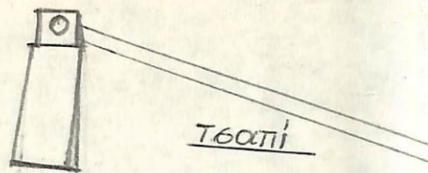
Ξιδάτη ἀλυσίμου



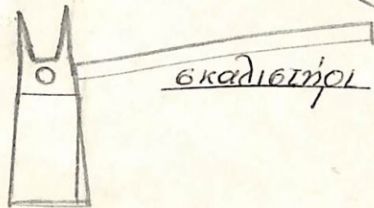
καβιάς
(βιαπάτι)



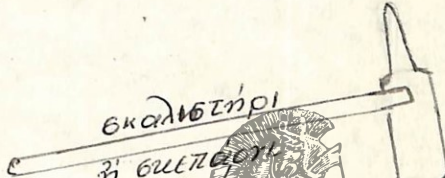
Γβάπα



Γβαπί



εκαλιετήρι

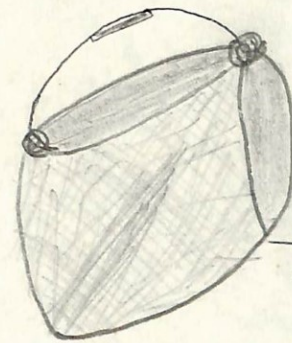


εκαλιετήρι
ή βιλεπασί

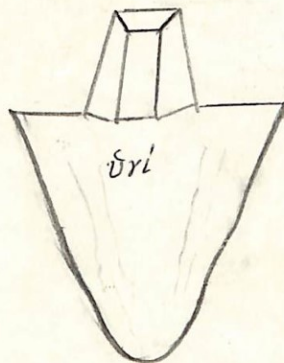
ΑΚΑΔΗΜΙΑ



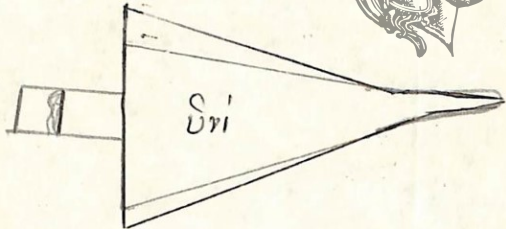
ΑΘΗΝΩΝ



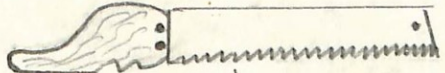
εποροφρον



δρι



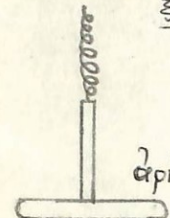
δρι



πριόγι

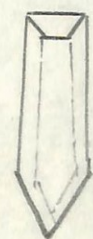


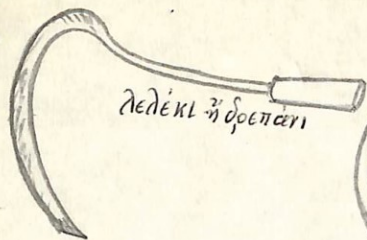
Ξυλοφαις



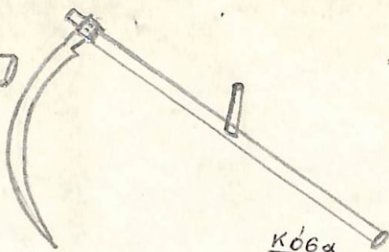
αρίδα

τριπάγι
ή κοπίδι.





λεπέκι ἢ δοεπάρι



κόβα



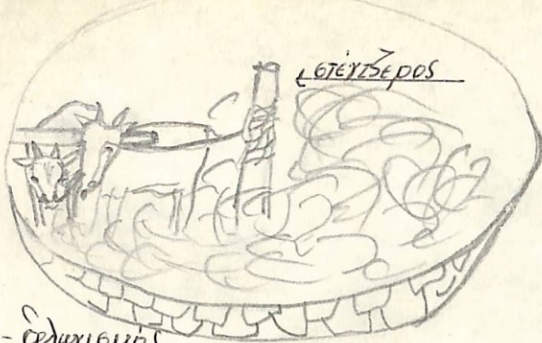
παλαμαριά

(προφυλάσσει τὸ ἀριστερὸ χεῖρ κατὰ
τὸν θειόμο - κρατεῖ τὴν χειρὰ)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

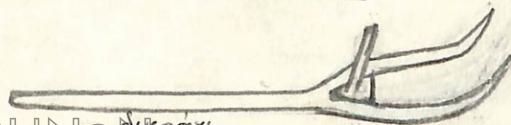


ΑΘΗΝΩΝ

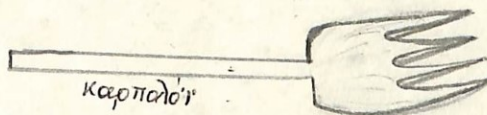


εὐτεχίδερος

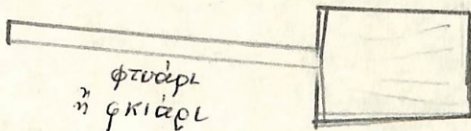
εὐλιόρι - εὐλιόθριος



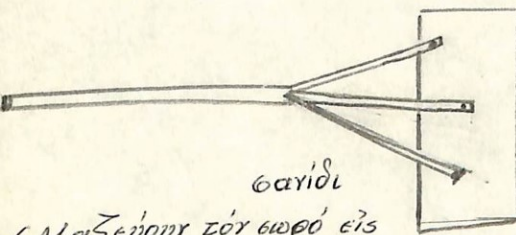
δικράρι



καρπαλόρι

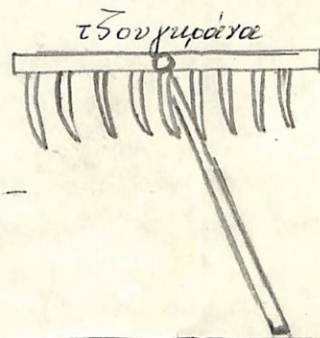


φτυάρι
ἢ γκιάρ



θαγίδι

(Μαζεύουν τὸν ὠρό εἰς
τὸ ἀλώνι)



τσουγκράνα



682141000 4100000000

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΒΔΟΜΗΣ
ΕΚΔΟΣΗΣ ΤΟΥ 2013 ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1

78

Προς
τὸν κ. Εὐδοκίμῳ Συμεωνίῳ
ἀρχιεπίσκοπῳ Μεσσηνίας Βορὸν
ἐκ Νάμπου.

«Товарищ Хосе Мариа Лопес
модернист Эррерияс»

26. February 18-2. 1970.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

[illegible]

ΑΟΗΝΩΝ

Ε. Καραντώνης επί γραφείου

Δημ. Σούρας

ΔΗΜ. ΣΟΥΛΙΔΗΣ

BATHING THE EMALDS

EKPIALA BO-100

* 2018. 2019.

437

• 2000 年 7 月

431
21-2-70